

**TOURENOPTIMIERUNG BEI DER RESTABFALLSAMMLUNG!  
MÜLLTONNEN BIS SPÄTESTENS 06:00 UHR MORGENS ZUR  
ABHOLUNG BEREIT STELLEN!!!**

Bei der Restabfallsammlung am **Dienstag, 17. September 2013** müssen alle Restabfalltonnen **bereits am Abend vor der Restabfallabfuhr oder um 06:00 Uhr am jeweiligen Abfuhrtag** zur Abholung bereit stehen. Bei dieser Restabfallsammlung werden optimierte Fahrwege für die künftige Restabfallsammlung getestet.

Die Gemeinden, der Bezirksabfallverband Perg sowie die AVE Österreich GmbH arbeiten derzeit intensiv an einer Tourenoptimierung im Bereich der Restabfallsammlung. Ab 2014 sollen so Kosten bei der Restabfallsammlung eingespart werden. Erste theoretische Hochrechnungen ergeben Einsparungsmöglichkeiten von über 300 LKW Stunden und 140 Entleerungsfahrten pro Jahr.



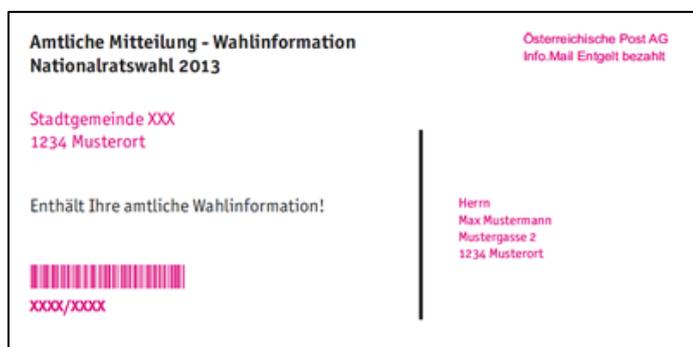
Diese Einsparungen können hauptsächlich durch künftiges Gemeinde übergreifendes Fahren, die Optimierung durch neue 3 Achs betriebene Fahrzeuge, Optimierung der bestehenden Touren sowie dem Wechsel des Beifahrerpersonals zur AVE erzielt werden.

Gerne steht der Bezirksabfallverband Perg für Fragen unter der Telefonnummer 07262/53134-0 zur Verfügung.

## NATIONALRATSWAHL AM 29. SEPTEMBER 2013 WÄHLEN MIT WAHLKARTE BEI DER NATIONALRATSWAHL

Personen, die am Wahltag verhindert sein werden ihre Stimme vor der zuständigen Wahlbehörde abzugeben, etwa bei Ortsabwesenheit, aus gesundheitlichen Gründen oder wegen eines Aufenthalts im Ausland, haben Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte. Die Beantragung einer Wahlkarte ermöglicht Wählerinnen und Wählern größtmögliche Flexibilität bei der Stimmabgabe.

Im September erhält jeder Wähler eine amtliche Wahlinformation – Nationalratswahl 2013 (siehe Bilder) durch die Post zugestellt. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf diese Mitteilung. Mit dieser amtlichen Wahlinformation werden Sie über die Möglichkeit der Stimmabgabe informiert. Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis).



**Wahltag: Sonntag, 29. September 2013**

**Zeit: 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr**

**Wahllokale: - Kindergarten – Sprengel I  
- Volksschule – Sprengel II**

Nehmen Sie zur Wahl den gekennzeichneten (personalisierten) Abschnitt der amtlichen Wahlinformation und ein Ausweisdokument mit. Sie erleichtern damit die Arbeit der Wahlbehörde!

### **ANTRAG für WAHLKARTE:**

Sollten Sie am Wahltag verhindert sein, haben sie die Möglichkeit eine **Wahlkarte** für die Briefwahl zu beantragen. Mit der amtlichen Wahlinformation erhalten Sie gleichzeitig eine Anforderungskarte, die Sie portofrei mit dem beiliegendem Kuvert übermitteln können. Verfügen Sie über einen Internetzugang, können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen. Beachten Sie aber, dass die **späteste Antragsstellung für schriftliche Online-Anträge bis zum 25. September 2013** erfolgen muss. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf ihre angegebene Zustelladresse. **Stellen Sie so früh wie möglich Ihren Antrag!**

Persönlich können Sie Anträge auf eine Wahlkartenausstellung bis Freitag, 27. September 2013, 12:00 Uhr, im Gemeindeamt durchführen.

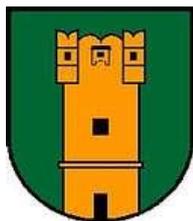
Nutzen Sie bitte das Service in der „Amtlichen Wahlinformation“, weil diese personalisiert ist.

Wahlkarten können **NICHT** per Telefon beantragt werden!

Die **Wahlkarte** muss so versendet werden, dass diese **spätestens am Wahltag, 29. September 2013 bis 17:00 Uhr bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangt**. Auch hier fallen keine Portokosten für Sie an! Sie haben auch die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal Ihres Stimmbezirks abzugeben.

**Sollten sie durch mangelnde Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit das Wahllokal nicht aufsuchen können, so nützen Sie bitte die Briefwahl!**





## SCHULISCHE TAGESBETREUUNG SCHÜLERTREFF – ARBING



Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte!

Die Gemeinde Arbing bietet auch für das Schuljahr 2013/14 bei Bedarf ab der 1. Schulwoche – **09.09.2013** - gemeinsam mit der Volksschule und dem OÖ Hilfswerk Perg die Betreuung Ihrer Kinder am Nachmittag im „**Schülertreff**“ in der Volksschule Arbing an.

### „Lernen – Betreuung – Freizeit“

Der Schülertreff wird von einer pädagogisch ausgebildeten Person durchgeführt und beinhaltet die Unterstützung bei der Hausübung sowie eine Gemeinschaft und soziale Kompetenzen fördernde Freizeit Gestaltung.

#### **Betreuungszeit:**

Montag – Donnerstag: von 12.30 bis 16.30 Uhr

*Schulbeginn 2013 bis Schulschluss 2014 – bei Bedarf auch an schulfreien Tagen Betreuung möglich!*

#### **Anmeldung und Kosten:**

*Anmeldung für das Unterrichtsjahr 2013/14 (Einstieg während des Jahres möglich)*

#### **Elternbeitrag:**

4 Tage/Woche	€ 82,-p/Monat	
3 Tage/Woche	€ 67,-p/Monat	
2 Tage/Woche	€ 48,-p/Monat	
1 Tag/Woche	€ 29,-p/Monat	(der Elternbeitrag wird jährlich dem Index angepasst!)

**Geschwisterabschlag:** Besuchen mehrere Kinder einer Familie die schulische Nachmittagsbetreuung, wird für das 2. Kind ein Abschlag von 50% und für jedes weitere Kind ein Abschlag von 100% festgesetzt.

Mittagessen: € 4,--

Der Elternbeitrag wird mittels Abbuchungsauftrag 11 x im Jahr eingehoben!

Pro Kind wird ein jährlicher Materialbeitrag von € 20 pro Arbeitsjahr je zur Hälfte am 15.09. und 15.02. eines jeden Jahres im Vorhinein eingehoben.

Für den Monat Juli wird der Elternbeitrag entsprechend der geöffneten Wochen aliquotiert.

Wir freuen uns auf rege Nutzung des Angebotes!!

Kontakt Gmd Arbing  
Barbara Kranzl-Langwieser  
Tel: 07269/375-16

Kontakt Volksschule  
Dir. Tandler  
Tel: 07269 377

Kontakt Hilfswerk  
Sigrid Katzlinger  
Tel. 0664/80 765 1902

# Schuljahr 2013/2014

## Abfahrtszeiten für Kinder zur Volksschule Arbing

HALTESTELLE	UHRZEIT
Almeder, Puchberg 37	7:00
Honeder, Am Tobrabach 12 Hofmeister, Im Weingarten 2/2 Schweiger, Im Weingarten 28/1	7:10
Berger, Hummelberg 18 Fröschl, Hummelberg 13 Dietel, Hummelberg 15	7:20
Nußbaumüller, Großbing 5 Lehner, Großbing 25 Kragl, Großbing 16	

## Abfahrtszeiten für Schüler zum Bundesbus/Bahn nach Perg mit ÖBB-Bus Linie 383 – Haltestelle Großbing – NEU!!!

HALTESTELLE	UHRZEIT
Müller – Großbing 14	6:48

## Abfahrtszeiten für Schüler zum Bundesbus nach Baumgartenberg

HALTESTELLE	UHRZEIT
Kloibhofer, Roisenberg 17 Oppenauer, Roisenberg 30	7:00

## Abfahrtszeiten für Schüler zum Bundesbus nach Bad Kreuzen mit ÖBB-Bus Linie 383 – Haltestelle Hummelberg– NEU!!!

HALTESTELLE	UHRZEIT
Berger, Hummelberg 18	6:47

**Sollte jemand den BUS der Fa. Kastler, Klam NICHT in Anspruch nehmen, geben Sie das BITTE rechtzeitig (1 Woche vor Schulbeginn) auf der Gemeinde bekannt!!! – DANKE!**

**ÖBB-Bus Linie 384**  
Abfahrtszeiten nach **Perg – Haltestelle Schulzentrum**

HALTESTELLE	UHRZEIT
Puchberg Mitte	7:31
Frühstorf	7:32
Arbing Gemeinde	7:34
Arbing West (Voest-Parkplatz)	7:35
<b>Arbing West (Voest-Parkplatz)</b> <b>Haltestelle Hauptplatz u. Raika-Platz</b>	<b>7:28</b>

**ÖBB-Bus Linie 384**  
Abfahrtszeiten nach **Baumgartenberg, Saxen, Bad Kreuzen**

HALTESTELLE	UHRZEIT
Arbing West (Voest-Parkplatz)	7:12
Arbing Gemeindeamt	7:13
Frühstorf	7:15
Puchberg Mitte	7:16

**ZUG**  
Abfahrtszeit nach **Perg**

HALTESTELLE	UHRZEIT
Bahnhof Arbing	7:04
Bahnhof Arbing	7:34

(Ankunft Schulzentrum Perg um 7:10 Uhr bzw. 7:40 Uhr!)

**ZUG**  
Abfahrtszeit nach **Baumgartenberg, Saxen**

HALTESTELLE	UHRZEIT
Bahnhof Arbing	7:22

(Ankunft in Baumgartenberg um 7:28 Uhr, in Saxen um 7:33 Uhr)

**ÖBB-Bus Linie 383**  
Abfahrtszeiten nach **Baumgartenberg, Saxen, Klam**

HALTESTELLE	UHRZEIT
Hummelberg	6:47
Groißing	6:48
Rosental	6:50
Arbing Gemeindeamt	6:53
Frühstorf	6:54
Puchberg Mitte	6:56

## SCHULBEGINNHILFE DES LANDES Oö



Mit 100 Euro **Schulbeginnhilfe** werden Familien, deren Kinder erstmalig in die Pflichtschule eintreten, finanziell unterstützt. Aufgrund der sehr teuren Erstausrüstung von Taferlklasslern wird auf diese Weise jenen Familien geholfen, die diese Unterstützung am dringendsten benötigen, erklärt LH-Stv. Franz Hiesl.



**Einreichung bis spätestens Ende des Schuljahres!!!**

## KINDERGARTEN-INFO

**Der Kindergartenbeginn ist am Montag, 2. September 2013.**

**NEUE Öffnungszeiten:** Montag – Donnerstag 07:15 – 16:00 Uhr  
Freitag 07:15 – 13:00 Uhr



## SPIELGRUPPENSTART 2013

Im Herbst **starten** wir wieder mit **neuen Gruppen**.

Soweit dies möglich ist, werden wir die bestehenden Gruppen und die neuen Kinder wieder auf **3 Gruppen** aufteilen.

Es werden sich **nach Bedarf wieder ein paar Veränderungen** ergeben um die Kinderanzahl bei allen Gruppen im Rahmen von max. 10 Kindern zu halten.

**Ab jetzt** werden **Anmeldungen** entgegengenommen.



Bitte direkt **bei** folgenden **Kontaktpersonen** anmelden:

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| <b>1. Helga Huber</b>        | <b>0676/3119 984</b>  |
| <b>2. Petra Fröschl</b>      | <b>0664/7363 2971</b> |
| <b>3. Doris Nußbaumüller</b> | <b>0676/8142 9685</b> |



Wir suchen Verstärkung im Spielgruppenteam!

Wenn Du Interesse hast, bei uns im Team mitzuarbeiten und eine eigene Gruppe leiten möchtest, dann melde Dich bitte bei uns. Wir freuen uns auf Dich!

Auf ein baldiges Wiedersehen das **Spiegel – Spielgruppenteam Arbing**

### SHV Perg



Der Sozialhilfverband Perg sucht für seine Geschäftsstelle bei der Bezirkshauptmannschaft Perg eine(n)

**Assistenten/Assistentin des Obmanns** (Karenzvertretung)  
(Funktionslaufbahn: GD 14, Vollzeit)

Der SHV Perg ist ein Gemeindeverband aus 26 Gemeinden, der gemäß dem Oö. Sozialhilfegesetz u.a. für die Sicherstellung, Organisation, Abwicklung und Finanzierung sozialer Hilfen verantwortlich zeichnet und derzeit 4 Bezirksalten- und Pflegeheime mit insgesamt 433 Pflegeplätzen selbst betreibt.

Nähere Informationen erhalten Sie beim SHV Perg, Dirnbergerstraße 11, 4320 Perg, Tel. 07262/551-0 oder im Internet unter [www.shv.perg.at](http://www.shv.perg.at).

Ihre Ansprechpartner sind: Bezirkshauptmann Ing. Mag. Werner Kreis (DW 67300), OAR Herbert Haunschmied (DW 67303), OAR Josef Karlinger (DW 67322).

**Bewerbungsfrist: 13. September 2013** (Datum Eingangsstempel)



## UNION ARBING – Sektion Damenturnen



**ACHTUNG TERMINÄNDERUNG – BEGINN 17.09.2013!!!**



Wir laden alle Damen sehr herzlich  
zu unseren Turnstunden ein.



**Am Dienstag, 17. September 2013 starten wir wieder um 19:30 in der Turnhalle!!!**

### Erste Hilfe ist einfach!

Hand auf's Herz – wann haben Sie Ihren letzten erste Hilfe Kurs besucht? Sollten Sie jetzt länger als 30 Sekunden überlegen müssen, dann ist es wahrscheinlich schon zu lange her.

Im Kurs erlernen Sie die wichtigsten Handgriffe für die kleinen und großen Notfälle des Alltags in Theorie, aber vor allem auch in der Praxis!

**Ihr nächster Erste Hilfe Kurs beginnt am 24. September  
um 19:00 Uhr beim Roten Kreuz in Perg!**

Infos und Anmeldung unter [www.rotekreuz.at/perg](http://www.rotekreuz.at/perg),  
07262/54444-16

**Lernen Sie Helfen – Ihren Freunden, Ihrer Familie zu Liebe!**

ICH BIN DIE ERSTE WAHL.  
ICH BIN DIE ERSTE HILFE.

Anmeldung jetzt unter:  
[www.rotekreuz.at/ooe](http://www.rotekreuz.at/ooe)

**JETZT ERSTE-HILFE-KURS BUCHEN.**

Grundkurs Auffrischung Säuglings- & Kindernotfall Outdoor

OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OBERÖSTERREICH

Raiffeisenbank  
Das Bank für den Raum

Tips total regional.  
Aus Liebe zum Menschen.

### Fit durch den Herbst in der Nachbargemeinde Baumgartenberg:

#### Eltern-Kind-Turnen (3 – 5 Jahre)

Kursbeginn: Mittwoch, 25. Sept. v. 15:30 – 17:00 (14-tägig)

#### Kinder-Turnen (5-8 Jahre)

Kursbeginn: Mittwoch, 2. Okt. v. 15:30 – 17:00 (14 tägig)

#### Wirbelsäulengymnastik

Kursbeginn: Donnerstag, 26. Sept. v. 17:45 - 18:45

#### Pilates

Kursbeginn: Montag, 23. Sept. v. 18:30 - 19:30

#### Body-Workout

Kursbeginn: Montag, 23. Sept. v. 19:30 - 20:30

#### Yoga

Kursbeginn: Mittwoch, 25. Sept v. 19:00 – 20:00

#### Zumbatomic

Little Stars (4-7 Jahre) Do. 19. Sept. v. 16:15 – 17:15

Big Stars (8-12 Jahre) Mi. 18. Sept. v. 16:00 – 17:00

#### Zumba Fitness & Workout

Mi. 25. Sept. v. 17:30 – 19:00 und Do. 26. Sept. v. 18:45 – 20:15



#### Anmeldung und nähere Infos:

Petra Palmethofer  
Dipl. Gesundheitstrainer & Wellnesscoach  
4342 Baumgartenberg 59  
Tel. 0699/11349434  
[www.gesundheitstraining-machland.at](http://www.gesundheitstraining-machland.at)  
[petra@gesundheitstraining-machland.at](mailto:petra@gesundheitstraining-machland.at)



## Getrennt SAMMELN & VERWERTEN von A – Z!

### TEXTILIENSAMMLUNG

Liebe(r) Bürger(in)!

Auch heuer findet wieder eine Straßensammlung für Alttextilien durch die OÖ LAVU AG (07242/77977-48, [www.lavu.at](http://www.lavu.at)) statt. Die zur Verfügung gestellten Textiliensäcke (am Gemeindeamt erhältlich) sind nur für die Gemeinde-Straßensammlung der OÖ LAVU AG zu verwenden! Den Textiliensack bitte gut verschnüren und bis am Vorabend bei der jeweiligen Sammelstelle abgeben!

#### Was wird gesammelt:

- ✓ Tragbare und saubere KLEIDUNG
- ✓ Tragbare und saubere SCHUHE,  
paarweise gebündelt
- ✓ Unbeschädigte TASCHEN und GÜRTEL
- ✓ Sauberes BETTZEUG, BETTFEDERN  
im Inlett
- ✓ Vorhänge, Tischwäsche

#### Was darf nicht hinein:

- ✗ KAPUTTE, VERSCHMUTZTE, NASSE oder  
SCHIMMELIGE KLEIDUNG/SCHUHE
- ✗ STOFFRESTE/PUTZLAPPEN
- ✗ SKI-, SNOWBOARD und  
EISLAUFSCHUHE
- ✗ SCHUHEINLAGEN

#### Was passiert damit:

Die Textilien bzw. Schuhe werden in Sortierbetrieben in bis zu 70 verschiedene Sorten (Kinder, Herren, Damen, Winter, Sommer,...) sortiert. Der Großteil der Kleider wird nach Afrika und in Osteuropäische Länder gebracht und je nach Qualität in eigenen Shops wiederverkauft.

Abholtermin: **MITTWOCH, 09. Oktober 2013 in der Früh**

Sammelstelle(n): (bitte bis spätestens am Vorabend abgeben!)

**Hof  
des Gemeindeamtes Arbing**

Gemeinde



Ein Service der kommunalen Abfallwirtschaft!